# HIIIHRATINR

PUBLISHED ON THE 1ST AND 15TH OF EACH MONTH

· ol. VIII, No. 22

JAFFNA, MARCH 1, 1970

Rs. 6/- p.a. (including postage) -20 c. per copy

IN THIS ISSUE

PAGE

The New Agricultural Credit Scheme

T. B. Weerasekera

Agricultural Development In Ceylon

S. Selvanayagam

#### COMMENTARY

#### COOPERATIVE EDUCATION

The publication of the Jaffna Cooperative Training School Magazine, the inaugural issue of which was ceremonially released by the Government Agent, Jaffna District on the 19th of February, 1970, is indeed a landmark in the history of cooperative education in Ceylon. It is not without significance that 'Eelanadu', the popular Tamil Daily, deemed it worthwhile to comment editorially on the event. While we reproduce the commentary in toto in the Tamil pages of this issue, it is certainly our responsibility too to review the whole question of cooperative education in this country in the present context.

Reviewing the value of Cooperative Education and Training the Royal Commission on the Cooperative Movement in Ceylon has observed: "The plateau of complacency and indifference is something that every movement must constantly fight against. In Ceylon the Cooperative Movement has very special and obvious reasons for doing so. The encouraging thing is that....there is solid foundation to build on-great need, fairly widespread literacy, and certain traditions of solidarity. It is on these that the movement must build, recognising of course some discouraging obstacles that stand in the way

That there are discouraging obstacles to progress, far too many at that, need not be over-emphasised. But the greatest obstacle in the way to healthy development, as the Cooperative Commission aptly averred, is the cosiness of complacency in which cooperative education has been snuggling for long. The truth of the matter is that cooperative education in Ceylon has slept too long in the luxuriant woods of pampered ease, that the time is now ripe for it to journey out, if the cooperative sector is to earn its rationale and justification as a distinct economic system in its own right. The journey is a long one, but the goal is worthy of the effort.

Dr. G. Fauquet observed :- "The primary aim of the cooperative institution is the improvement of its members' economic position, but through the means which it employs and the qualities which it demands of its members and develops in them, it achieves a higher purpose. The goal of cooperation is to make men-men with a sense of both individual and joint responsibility, so that they may rise individually to a full personal life and collectively to a full social life." To bring people to cooperation and educate them to rise above themselves must be the aim of those committed to economic and social amelioration through cooperation.

At the end of the Second World War H. Elldin discerned the writing on the wall, and in his paper to the International Conference on Cooperative Education (16th Congress of the I.C.A.), he categorically pointed out "If we had occasion to start our movement afresh, and if we were given the choice between two possibilities-that of starting without capital but with enlightened membership and staff, or, on the contrary, that of starting with a large amount of capital and ill-informed members-our experience would incline us to choose the first course". It would indeed be very difficult to find more striking language to express the deep concern of genuine cooperators over the neglect and lack of direction of cooperative education in Ceylon in the last quarter century or so since the prophetic words were uttered in Zurich in 1946.

Cooperative education in the broadest sense includes not only membership education but also the whole business undertaking of a cooperative. The task of cooperative education then is to impart specific skills for specific purposes in order to build uo a community of cooperators in responsible relationship with the community at large, with a hand on the pulse of the nation and an awareness of the needs of society. There are also those areas of knowledge which cannot be explicitly taught, but which have to be assimilated over a long period in an educative environment. The aim of cooperative education, in the last analysis, is to give to the people a renewed vision of a better economic and social order through cooperative effort. Such a vision would help them to see their problems in a new perspective and enable them to derive optimum benefit and satisfaction from their environment through intelligent action.

It is with this end in view that the Cooperative Commission has placed a very high premium on Cooperative Education. In fact the recommendations in regard to education form the main and discernible thread that binds the Report in its entirety. It is left to a responsible government to implement those recommendations, and a responsible body of cooperators to prevail upon the government to implement them.

## Food Distribution Will Not Be Disrupted

#### ASSURANCE BY NORTHERN UNIONS

The chief executives of MPCS Unions in the North have given an assurance that they and their committees would take all possible steps and make suitable arrangements to maintain the distribution of foodstuffs as usual without interruption, in the event of a strike by cooperative employees.

The assurance was given by Presidents of MPCS Unions at a Conference summoned by the Northern Division Cooperative Federation to discuss arrangements for food distribution in the event of a strike by Cooperative Employees. It was pointed out at the Conference that some Unions had held conferences of their constituent Multi purpose societies and had chalked out the steps to be taken by the respective committees of primary societies to do retail distribution of food supplies in the event of a strike by the employees.

All the executive officers of the Unions raised a strong pro-test against the wording of the circular issued by the Ministry

#### Jaffna Cooperative Training School Magazine

The Editorial Committee of the Jaffna Cooperative Training School, deserve to be congratulated for the well got up inaugural issue of their Magazine, printed at the Co-operative Press, Jaffna. A simple and elegantly designed crest, depicting the triple aims - 'Productivity, Efficiency and Social Justice' - as motto adorns the cover and the headline page. The Magazine presents in its opening pages a bouquet of messages from distinguished personalities and officials. A display of photographic prints, meaningfully arranged, depicting the life of the school, down the seventeen years of its existence, and its current work and extra-curricular activities, adorn nearly eighteen pages. Learned contributions-a few in a lighter vein-by persons of maturity and scholarship, form the main features of the contents and one of much informative and educational value. The statistical abstract published on page 34 is an indication of the growth and development of the school, and its forging ahead, as one of the best Cooperative Training Schools of the island. The particulars regarding the staff and the Calendar of the School give a glimpse of the scope and content of the education imparted in this institution. The present Principal in his Notes has made enlightening observations regarding the objectives and the task of maintaining cooperators."

A. E. T.

on this subject and the proposed action mentioned therein. They stressed that it was high-handed, irregular and an insult to the honorary officers in this

They pointed out that the Government could enlist the support of the unofficial cooperative sector by taking them into its confidence and con-

voluntary Movement.

sulting them instead of issuing a threat to dissolve committees.

The Conference decided to request the Cooperative Federation of Ceylon to convey the resentment of cooperators against the language and the threat of the Ministry circular (reproduced in the Cooperator of February 15).

#### Enlightened Following Necessary

Without an enlightened following the Cooperative Movement will be the loser, said Mr. F. C. Pietersz, G. A. Jaffna speaking at the Jaffna Cooperative Training School, after formally releasing the inaugural issue of the School Magazine.

He went on to say that the Cooperative Movement was not just a substitute for any other organisations. It was an agent of economic reform in developing countries like Ceylon. He expressed the hope that the School would go forward to meet the new needs.

Mr. K. Paramothayan, Principal Jaffna Cooperative Training School said that the publication of the magazine was a landmark in the history of Cooperative education in Ceylon.

Mr. R. Rajaratnam, President, N.D.C.F. said that it was precisely because an enlightened following was necessary that they wanted the School to grow from strength to sirength.

Mr. R.C.S. Cooke, Vice-President N.D.C.F. said it was a red letter day for the School.

#### Distinguished Visitor

Mrs. Lewis P. Baldwin, a great - great - grandaughter of Robert Owen, who is on a world tour in connection with the Robert Owen Bi-Centenary Celebrations in 1971, will arrive in Cevlon on March 3rd, and leave on March 19th.

Mrs. Baldwin will arrive in Jaffna on the night of March 15th and leave on the 17th

During her stay in Jaffna she will visit the NDCF, the Jaffna Coop Bank, the Jaffna Cooperative Training School, the Mathagal Central MPCS, the Tellipallai Cooperative Hospital, the NDAPC Union and the Harbour Services

She will deliver an illustrated lecture on March 17th at 4 p.m. at Veerasingham Mandapam.

Mr. V. Canagasabai, A.C. C.D. Jaffna said that if the trainees practice what they had studied in the school, the Movement would have a bright future.

Mr.T.K. Jeyabalan and Mr. S. Pancharatnam also spoke.



and consolidating the efforts Mr. Francis Pietersz, Government Agent, Jaffna District, hands to build up a community of over the Inaugural Issue of the Jaffna Cooperative Training School Magazine to Mr. R. Rajaratnam, President Northern Division Cooperative Federation.

## THE NEW AGRICULTURAL CREDIT SCHEME

With the introduction of the New Agricultural Credit Scheme from the Maha season of 1967/68, the ration book of the farmer came to be hypothecated against the loans he obtained from the cooperative society. As a result with the gradual progress of the Ioan scheme some of the farmers who were in default (after the lapse of the repayable period of 210 days) have had to surrender their ration books in order to repay their overdue loans through their weekly rations. The value of a ration so surrendered has been valued at Re. 1/=. This was a farsighted measure adopted to ensure that the credit scheme did not die in its birth pangs due to non-repayment of enormous sums disbursed as loans to cultivators.

In recent times this mode of recovery of overdue loons through the rice rations seems to have created a big stir in the mind of the public and some members of parliament even went to the extent of bringing this matter up before parliament too. The critics of this scheme consider it as a move to deprive the peasant folk of their tree measure of rice; but it is only the people who are directly connected with its operation who will know the difficulties they have to encounter in giving effect to a credit scheme of such dimension. If they only have a correct insight into the working of a credit scheme specially at village level, they are bound to appreciate the necessity of having some form of other members of the society, there arose the problem of recoveries and loan defaulters. Many farmers had the notion that these loans given through a government department, namely the C.A.S. need not necessarily be repaid and that they were not ever meant to be repaid. It was basically this misconception that crippled the then existing system. In the event of a loan default few were the societies that resorted to legal action or referred them for arbitration under the provisions of the Cooperative Societies' Ordinance. The guarantee bond in most instances were not properly perfected and very many societies doled out large sums without even insisting on the guarantee bond from the member borrowers. With the result many members wilfully refrained from honouring their debts to the society for they knew that the society was helpless even if it ventured to recover them through legal action. As the defaulters grew up in number the problem of recoveries became more acute. As a result today a large number of societies is in debt to the C.A.S. to the tune of many lakhs of rupees; so that it was becoming more and more difficult for the C.A.S. to provide more and more credit to the coops and they in turn were confronted with the problem of overdue loans to the C.A.S. The net result was that there reached a stage when even the honest borrowers could no longer obtain their loan requirements through the society

Staff Assistant, Coop Federation of Ceylon

steady security for the granting of loans to peasants. In order to understand and appreciate why some tangible security is required in the granting of loans to cultivators, it is imperative to know the system of agricultural credit that was in operation prior to the Maha season of 1967/68. It must be said with much emphasis that it was mainly due to the failure of the earlier system at recovery of loans that paved the way for the introduction of the new credit scheme.

Prior to the 6 /68 Maha season, cultivation loans to the peasantry were given by the Commissioner of Agrarian Services again through the network of co-operative societies. The member cultivators applied to the cooperative stating their loan requirements and the coop. in turn sent all loan applications to the Commissioner of Agrarian Services (C. A. S.) to obtain the requisite loans. This procedure was found to be too long and cumbersome and as a result there was a considerable delay in obtaining loans in time. But the only advantage was that the C.A.S. charged only about 2 percent interest per annum on such loans.

Although the rate of interest levied on the C.A.S. loans was encouraging from the point of view of the borrower, it had its inherent defects which proved to be detrimental both to the farmer as well as the institution which was the cooperative.

As the C. A. S. loans were given to members on merely a guarantee bond signed by two

as the C.A.S. would no longer recommend loans to societies which had outstanding debts.

Further more there has also been a lot of misuse of loans granted under the earlier scheme. The sad experience is that some cooperative so-cieties after obtaining the loans from the C.A.S. used this money on fancy contracts or on the consumer section of the society without ever distributing them among the men bers. It has also been found that such unauthorised investments have very rarely brought in good returns so as even to repay the principal borrowed. There have also been instances when the officials of the society have misappropriated the loans recovered from the members too.

It is interesting to note here that most farmers did not use these loans for the purpose for which they were borrowed. Although it is mentioned in their application to the society that the loans in question are for cultivation purposes, very often the loans were obtained under that pretext for non-productive purposes such as buying rooting material for the house, to meet the expenses of a pilgrimage, to purchase jewellery or for some other function.

It is not surprising then that the peasant turns a defaulter to the society when the time comes for him to repay the leans. A member who uses his loan on unproductive purposes like the above would certainly not be in a position to repay the loan as it has not helped to improve his income a wee bit. It must however be admitted that lack of a system of credit supervision could with the astonishingly poor security obtained from the borrowers mainly respon sible for this anomaly in the then existing credit scheme.

As mentioned in the beg-

inning of this article the most

noteworthy of all the problems

connected with the earlier

credit scheme was the reco-

very of loans. Most societies either lacked knowledge or

did not have the means to prosecute loan defaulters. Io add to this the procedure of referring such disputes to arbitration under the Co-operative Societies Ordinance has been found to be lengthy and even in instances when such disputes were referred. for arbitration many were defaulters who went scot-free after such arbitration due to lack of documentary evidence for the prosecution. The loan bonds were not secure enough as very often these loan bonds were either over looked in granting loans or they were incorrectly filled so that they were neither binding on the borrower nor the guarantors. It has been found that during the period the agricultural credit scheme was handled by the C.A.S. only 45.9% of the funds disbursed as loans was recovered. No credit scheme could survive with such large sums remaining unrecovered, so that the government had to step in and devise some method by which the sums granted as loans could easily be recovered in case of default. The government did not fail to see that it was the lack of tangible security which led to the large sums remaining unrecovered under the earlier scheme culminating in the near crippling of the entire scheme. Moreover in the wake of a nation wide Food Drive which necessitated the use of novel methods and techniques of cultivation like tractor ploughing, use of artificial fertilizer, insecticides etc. farmers had to be given even larger sums as loans and if these too went unrecovered the whole Food Drive too would have gone off the rails and the economy of the country also en-dangered. That is why, in streamlining the credit scheme, the planners gave utmost thought to the method of recovery in the event of

The New Agricultural Credit Scheme which came into being with the Maha season of 1967/68 was to a great extent free of the ills that beset the old scheme. The most outstanding feature was that in addition to the usual guarantee bonds, the ration book of the borrower and his household were hypothecated against the loan he obtained from the society, so that in the event of default, the society unlike in the old days had some tangible and steady security to look for to recover any overdue loans.

The new scheme entitled a member farmer to obtain loans from the coop at the rate of Rs. 262/- per acre of paddy, for the maximum of a ten acre holding. It was geared to enable the peasants to get their loan requirements in time, required amounts for a required acreage. The

# People's Bank instead of the C.A.S. now became the lending institution and it lent to the coops at 5% per annum. The cooperative societies in the cooperative soc

The cooperative societies in turn lend to their members at a maximum of 8% per annum. If a loan is not repaid on time (i.e. in 210 days by the members to the coop and in 270 days by the coops to the Bank) either by the member or the coop a rate of 3% in charged in addition to the above rates. In addition to the People's Bank six Cooperative Banks too function as lending institutions under the present scheme.

When the credi scheme was so revived, this involved large sums of money exchanging hands, the like of which was never seen before and the government had to introduce some measures even if it proved to be a little unsavoury to the borrower, like the hypothecation of the ration books,

Sixthly it has helped to eradicate from the mind of certain individuals the notion that agricultural loans are never meant to be repaid.

Seventhly it has taught the borrowers that the money borrowed should be used on a profitable business.

Finally it has helped to create a disciplined membership in cooperative societies as far as loans are concerned.

A survey of the operation of the New Agricultural Credit Scheme reveals that since Maha of 67/68 there had been a gradual decrease in the amount of loans disbursed to societies as well as members. For example in 68/69 Maha though the Peoples Bank released a sum of Rs 58,238,000 the sum actually utilised was 45,613,000 rupees, and in Yala of the same year from a sum of Rs. 13,500,000 only Rs. 8,400,000 was utilised

This reveals that there are

#### The Need For Ration Book Security

in order to ensure that the perpetuation of the credit scheme was not disrupted. Under this the ociety had the right to withhold the rice ration of the farmer and his household till the sum lent was fully recovered by the value of the ration coupons.

Judging by the loans given and loans recovered during the past five "kannas" it is apparent that the security provided by the ration book, has been of inestimable value in the healthy operation of the New Credit Scheme. Paddy loans during the Maha season of 1967/68 were given at the rate of Ks. 220/- per acre. Although Rs. 78-12 million was approved by the Peoples Bank only Rs. ol-41 million was ctually utilised by the cooperatives. Of the amounts borrowed, repayments were made voluntarily on 69.4% of all loans; recovery through rice ration comprised 7.5% of a total recovery rate of 76.9%. The Central Bank review for that season states that judging by the trends of repayment. and the possibility of recovery through coupons a substantial amount in default would eventually be recovered through coupons.

The recovery of overdue loans through rice ration has had beneficial effects on the whole credit scheme.

Firstly it has provided adequate security for the coop and the society need no longer fear that it will be made liable for non-repayment of loans. Unlike in the early days the society now has at least the satisfaction that some day the loans could be recovered in full

Secondly it has discouraged the non-deserving members from applying for loans through the society.

Thirdly it has kept away the dishonest loan seekers from the society, whose primary aim is to borrow and not repay.

The new scheme entitled a member farmer to obtain the misuse of loans as quoted loans from the coop at the earlier, specially the use of rate of Rs. 262/- per acre of loans on unproductive purpaddy, for the maximum of a

Fifthly the genuine loan seekers are not prevented from getting further loans from the society, due to loan default by some members.

either lesser number of borrowers from societies or that the members are restricting the loans only to a few items of expenditure in the cultivation of paddy. Whichever it is, it seems to be a healthy indication as far as the Agricultural Credit Scheme is concerned, for it may be a sign that farmers after five seasons of the operation of the Credit Scheme are able to manage themselves without having to seek for loans or else we are going to have a few good and genuine creditworthy farmers thanks to the security afforded by the ration book.

## Purchases According to Demand

At a Conference of President of MPCS Unions summoned by the Northern Division Cooperative Federation, the question of Lakspray distribution was discussed.

The Unions pointed out that they purchased their requirements of Lakspray according to the demand. They stated that consumers are yet to learn that imported brands like 'Nespray' will not be available in the Ceylon market and that Lakspray is a suitable substitute: this, they point out, is one of the reasons why the demand for Lakspray sags during certain periods. Another reason, according to them, is that Lakspray is available in plenty in the private sector

The Conference was summoned by the NDCF following a letter from the All Ceylon Cooperative Consumers Union Ltd. which stated that the sale of Lakspray Milk Powder through Cooperative Unions in the Northern Division appears to be rather poor compared to sales through Unions in other provinces. The letter added "The Eastern Province is no better in this respect..... If our cooperatives failed to promote the sale of Lakspray more satisfactorily Government might throw open the agencies for distribution to the private sector also. In that case our cooperatives will lose a profitable source of income that both the Unions and Societies derived from the sale of Lakspray."

## Agricultural Development In Ceylon

(Continued from our last Issue)

The insecurity of tenure implicit in the tenancy patterns discourages the improvement of holdings, the use of fertilizers and other improved practices that leave residual benefits, and the purchase of useful farm implements. Under the prevailing tenancy arrangements in Ceylon the benefits that accrue to tenant cultivators are very meagre. The tenants in the Batticaloa-Amparai districts appear to be the worst of the lot. The Paddy Lands Act of 1958 sought to remedy this situation. The Act was amended twice (1959 & 1964) to give it the legal support for a more effective land reform by ensuring the tenant cultivator security of tenure and controlled rent. The ect has been applied to the entire country but often unsuccessfully. The shortcomings in the Act have been detected, but so far no

effective remedy has been found.

In the field of peasant production, the small farm is significant. The large majority of the farms are in small holdings, and therefore government policy is quite rightly directed towards the small farmer. The holdings in south-western Ceyl n and in the Jaffna peninsula are often very small, while those in the dry zone are relatively somewhat larger. There is a view that the small farms are economically inefficient and technical improvements difficult. It is said that large farms are more responsive to technical improvements. Against this view, in the densely populated Asian countries the farms are generally small, and these have been observed to turn out greater output per acre. The peasant family system is such that the land is often intensively cultivated, whereas on the larger farms with hired labour production is carried on only so far as it will cover the hiring charges. 15 Thus, in practice, the small farms are efficiently operated compared with the large farms. A recent investigation in central Ceylon showed that the smaller family farms were more efficiently operated and therefore yielded higher returns per acre.16 A similar relationship between size of holding and output per acre was observed in an earlier study of another village in the hill country. 17 A recent study relating to a major regional development project also revealed that the small farms ranging from 1 to 3 acres had the highest yields per acre in the dry zone. 18
The maintenance of the 'family farm' is economically fea-

sible, though there exist a substantial number of holdings in

By S. SELVANAYAGAM, B.A. (Cey.), M.A. (Lond.) Lecturer in Geography, University of Ceylon

southwestern Ceylon and in the Jaffna peninsula which are considered uneconomic. 19 Some form of land consolidation

1) Jagdish Bhagwati, The economics of underdeveloped countries, London, 1966, p. 154. 16 T. Yogaratnam and V. E. A. Wikramanayake, The survey

of Meda-Kalugamuwa Village, 1967, (mimeographed).
17 N. K. Sarkar and S. J. Fambiah, The disintegrating village,

Colombo, 1951, p. 46.

18 K. V. Sri Ram, Mahaweliganga irrigation and hydropower Survey, Vol. III (A), Colombo, 1968.

19 S. E. Johnson and R. P. Christensen, Efficient use of labour, land and capital for agricultural development of densely populated areas, Vol. III, Agriculture, U.S. Papers prepared for the U.N. Confsrence on the application of science and technology for the benefit of the less developed areas, Washington, 1963, pp. 42-43.... 'Large scale organisation of farming frequently is not the most effective way to increase land productivity in densely populated areas. In fact, much available evidence indicates that small family farms generally have higher yields per acre'. Quoted by V. Kanapathy in UMBC Economic Review, Vol II, No. 1, 1966, p. 11.

measure for the uneconomic holdings would be welcome at this juncture. It is also important to invoke statutory provisions to control the never ending process of sub-division and fragmentation of holdings.20 It would be relevant here to mention that in Japan the striking transformation in agriculture was achieved with little structural disturbance within the traditional framework of small scale farming.<sup>21</sup> With the motor driven band tillers and other small equipments and modern practices the Japanese farmer was able to change the character of agriculture. In Ceylon the government has taken enormous efforts to improve the agriculture on the basis of small scale farms. For many reasons this appears to be the correct approach.

Besides, the supply of credit, marketing and distribution can also be effectively simulated through the net work of multi-purpose cooperatives which are designed partly for this purpose. Even tractors and other equipment can be made available easily by centralising the supply in a pool and letting out on hire to individual farmers. In fact, the tractor service in some parts of the country, is organised in this fashion; but, of course, the service is thoroughly inadequate. Smaller equipments such as the sprayers are made available on hire through

the cooperatives.

20 S. Selvanayagam, 'Intensive farming and agricultural trends in the Jaffna region of Ceylon'. The Journal of the National Agricultural Society of Ceylon, Vol. 3, 1966, pp. 21-35.

21 In Japan the average paddy holding is about 1 hectare (approximately 2.5 acres), and where 40 per cent of all farm holdings were below 0.5 hectare in 961.

The problem of marketing, price expectations, and transportation are as important as those concerning land reform and the supply of agricultural knowledge. A farmer is unlikely to make any useful investment on his land if he is not sure of substantial cash returns. Marketing facilities are, therefore, a necessary adjunct to agricultural progress. The role of the cooperatives in the marketing of agricultural products is well

known. The cooperatives play a vital role in providing marketing facilities and reasonable prices. The government price support programme based on guaranteed prices for a variety of agricultural products is handled by the cooperatives. The increasing amount of paddy and other subsidiary products purchased in the recent years under the guaranteed price scheme shows that the small farmers in Ceylon have sufficient inducements in the price stabilisation policy of the government. However, field experience reveals that there are many factors which still prevent the farmers from realising the benefits from this scheme. The purchasing stores often raise objections with regard to the quality of products which turn away many farmers from selling their products to the cooperatives. Further, the farmers would naturally like to collect their payments for the sale of products in cash, but on the contrary, they are often issued with cheques. Invariably the payments are also delayed for several days. These difficulties combined with the lack of good transportation in the new colonies and in the extensive paddy country in the Batticaloa-Amparai districts virtually compel the small producers to sell their crops to middlemen at substantially lower prices. The disorganisation in the supply of agricultural credit is another factor that compels the peasant cultivators to enter into prior agreements with middlemen and mudalalis to sell their crop at almost half the GPS price. The government by its price support policy has assured stable prices which in most cases are more than the world market prices, but the drawbacks in the purchasing system have for a long time prevented the farmers from realising these prices for their products.

Realising the great need for a revolution in the peasant sector, the government has been spending much money in the recent years for the provision of irrigation, transportation and improved technology. In many parts of the dry zone the physical factors such as the uneven terrain, unsuitable soils, and the lack of irrigation water are still the main problem. Frequent damage is caused to crops by the erratic and often ineffective seasonal rainfall. In the maha, cultivation is carried on with the seasonal rainfall and supplementary irrigation; difficulties are experienced when the seasonal rains fail. But in the yala season cultivation is invariably restricted to very small extents. The yala extents are determined by the irrigation water available in the tanks. For instance the failure of the rains in 1968-69 has resulted in the abandoing of fields in the dry zone in the yala season. On the technological level, there has been a definite improvement in the recent years. Finally one point has to be said about the planning of land use and cropping patterns in the dry zone. It is common knowledge that in the dry zone only the lowlying irrigable lands are utilized at present for paddy cultivation. This is especially so in the new colonies. The highlands are virtually unutilized.22 This is because there are no irrigation facilities for the highland allotments. This has resulted in a wastage of land resources. In the new colonies in Vavuniya and Jaffna districts, limited extents of the highland allotments are utilized for the cultivation of subsidiary crops such as chillies, onions, groundnuts and vegetables. Wherever possible water is tapped from underground sources. It would be worthwhile if the government could explore the possibilities of ground water resources in the dry zone. If such resources are available in economic quantities they could be tapped by tube wells. Wherever possible water can also be pumped from the main irrigation channels The introduction of the sprinkler system of irrigation would be advantageous in the case of subsidiary crop production. Subsidiary crops are usually not cultivated in the eastern districts. Steps should be taken to increase the production of subsidiary crops such as onions, chillies, potatoes, groundnuts, maize and vegetables by planning a more integrated system of land use in the dry zone. The proper

22 'An examination of land utilization also indicated that some 40 per cent of the farm area, usually lying a little above the irrigation canal is not exploited. At present the farmer has neither equipment nor know-how to utilize this area intensively, and hence it constitutes a useless appendage to his farm, despite the fact that in many cases it is of better quality, and its exploitation possibilities more varied than those of the lowlying section which is devoted solely to

Yehoshua Arbet, Report on a survey of the arid zone of Ceylon, Jerusalem, 1964, p. 4 (mimeographed

utilization of the lowland and highland allotments with the correct combination of paddy and subsidiary crops would lead to higher levels of income. This has been conclusively shown in a recent investigation of farm planning applying the linear programming technique.23

23 T. Yogaratnam, 'Farm planning in Ceylon: an application of the linear programming technique'. The Journal of the National Agricultural Society of Ceylon, Vol. 5, 1968,

#### SOUTH YALPANAM MPCS UNION LTD., KILINOCHCHI.

Phone: 8.

T'gram : "Yarlunion".

We supply Provisions, Textiles, Agriculture requisites and Building materials.

Agents for 1 Messrs. Shell Company of Ceylon Ltd., Ceylon Nutritional Foods Ltd., B.C.C. Ltd., Elephant Brand Asbestos and Ceylon Petroleum Corporation.

#### Teaching Methods and Teaching Aids

(Continued from our last issue)

(10) Information and Member Advisory Services .- Members of Rampur Cooperative might like to know the number of cooperative societies in Rampur Block, the popula-tion, total land under cultivation, number of wells, tubewells etc. The instructor could take advantage of such opportunities and be a focal point of information for the mem-

by using any of these methods the instructor could help the members achieve their objects. The instructor need not use all these methods, he could use one or two of these or perhaps a combination of some of them.

The selection of method for education depends on the objectives to be achieved, the number and qualities of participants, the message to be conveyed and the resources available. By merely using any of these methods, the instructor cannot achieve success. He has to supplement these methods by TEACHING AIDS. These aids help him in putting his ideas before the participants effectively and precisely. These teaching aids are indicated below.

Use of visual and sensory aids in the entire process of education has been made for a very long time. Such attempts are noticed in old temples, caves etc. where visuals were made either by carving of stones or painting on smooth surfaces of stones. With the progress of time and knowledge, the process of visualising the message also got precise and meaningful. This visualisation is today employed considerably in the process of instruction. It is said "One picture is worth a thousand words"

Audio-visual education involves the use of instructional devices such as chalkboards, flannelgraphs, charts, posters, display boards, models, films, filmstrips demonstration, audio experience etc.

The basic element of the visual aids is their pictorial content. They present the subject matter mainly through the medium of pictures and sketches. Thus they facilitate the formation of mental images so basic to learning.

Teaching aids can be broadly divided into three areas: (i) audio aids, (ii) visual aids, and (iii) audio and visual aids. For our purpose we will classify them in the following manner. 1-Projected and Mechanical aids. 2. Simple and improvised non-projected

Projected aids are sophisticated and expensive for Indian conditions. But some of the State Cooperative Unions in this country have made some headway in bringing some such aids to the field. It is good that more and more simple graphic aids are employed by the instructors which could be locally made with little effort and intelligence.

And your Inner Eye: By merely employing the most suitable teaching aids and teaching methods, you cannot be sure of achieving the desired objectives. You have got to be alert and con cious. Your INNER EYE should always be open.

- The Madras Journal of Cooperation

### The Late Mr. V.S. Ponniah

When one speaks of our departed friend and Cooperator Ponniah one is instantly drawn to speak of him as an independent and fearless person true to his conviction.

He is one who took up to Cooperative Service since he strongly believed that it is through cooperative enterprise that he could contribute his mite towards the economic emancipation of his fellow beings.

\s a young man he left for Malaya after having passed the E.S.L.C. at the request of one of his relatives to get employed and returned to his home at Nelliady a village in Vadamaradchy near Pt. Pedro when the depression set in during 1932 having been one among those retrenched. Unlike several others who suffered the same fate and were a burden to their parents as unemployable and unemployed ones, he put his hand to the plough and became a cultivator. As a village cultivator of good crops and tobacco as a money crop, he joined the Nelliady Cooperative Credit Society and became its energetic secre-

My first contact with him was during 1943. At that time, he was a robust young man who believed in the simplicity of life and the saying "Plain Living and High Thinking" may be aptly quoted to describe him; for after a meeting one night he discussed with me the effects of the depression and the causes of overdues. He also had a deep faith in his religion and had unshaken faith in God. He took a personal interest in his society and his fellow members and the word "zeal" would be the one word that would characterise his life work. He was a man of broad views and a patriotic outlook. These qualities of his drew me towards him and I also drew him into the cooperative fold gradually by taking him along with me

25, Front Street,

in my visits to Cooperative Societies in the Vadamaradchy areas as in the cases of the late Chellappah of Moolai and the late Muhandram Thambu of Moolai. Thus his honorary services to the Cooperative Movement in that area were recognised and my boss the late Mr. C. Ragunathan also became very impressed with him as there was something in common with him as to begin with both were employed in Malaya during their early days, were independent and fearless in their views and actions and were also orthodox Hindus Thus he was invited to become an Honorary Supervisor of Co-operative Societies in 1935.

When the NDCF was established in 1937 and commenced the de-officialisation of the movement it decided to appoint two Sub-Inspectors one selected from among the Hony. Supervisors and another a district recruit who should have passed the London Ma-triculation like the Government Cooperative Inspectors and V. S. Ponniah was appointed one of the first two Sub-Inspectors by the NDCF on 1-10-37 and has been doing very good work and whatever he undertook was done with a zest and enthusiasm. So much so, when the Jaffna Malavalam Tobacco Cooperative Sales Society the largest mar-keting Society at that time and exported Jaffna Tobacco to Travancore was struck for a manager, the then Registrar of Cooperative Societies picked him up and requested the NDCF to second his services to this C.S. as a protem Manager till it was able to find a suitable manager. Normally the security obtained from the manager of this C.S. was Rs. 10,000/- but the committee unanimously accepted him and exempted him from paying this security as Ponniah had earned a reputation for his honesty and integrity and effici-

JAFFNA.

ency. When the society found a suitable manager in 1942, he was reverted back to his substantive post as Sub-Inspector Cooperative Society. His services were recognised and he was absorbed into the Cooperative Department as an Inspector on 1-6-45 and on 15-10-56 he was promoted acting ACCD and promoted to Grade I of the Inspectorate on 1-10-58 and confirmed as ACCD on 12-5-60 and retired from active Government Service on 15-7-62. He holds a unique record of an unofficial cooperator, who rose up from the ranks and ended up as an ACCD.

As the saying goes "Once a Cooperator always a Cooperator". He did not give up cooperation when he retired. On his retirement he served as a member of the Board of Directors of the Jaffna Cooperative Bank for some time and continued to be a member of Managing Committee of the NDCF till he departed to eternal bliss on 3-2-70. He is one who tried to put into practice what he felt was useful to his community. He was for a time the V.C. Chairman of Karaveddy in addition to his honorary Cooperative Service and gave it up as he found that he could not put into practice some of his ideas of community service but carried on his farming activities in Vavuniya to his very last as he wished to set an example to the youth of the country that farming could be a pro-fitable hobby to those engaged in other walks of life and to those unemployed youths that it is a profitable occupation and he was a farmer in addition to his unofficial cooperative work.

He was a man of principles with fixed determinations. So much so he stopped eating rice during the past two years. During his latter days "Every burning word he spoke was full of grief" because he felt that we had a duty towards the unemployed youth of the country. Words are not enough to express his feelings for our unemployed youth and every time I met him during his latter days he was full of enthusiasm saying "go back to the land" and his deep sorrow for the unemployed youth and this was one of the main reasons why he gave up eating rice.

There lived a man who was worthy of emulation and generally during my associations with him for the past 35 years very often made me conscious towards our obligations to our fellow beings.

May his soul rest in peace. R. C. S. COOKE.

## TRIPOLI MARKET

For Speedy Discharge and

Safe Delivery

Jaffna District

Co-operative Harbour Services

Union Std.

STEVEDORES AGENTS

LANDING CONTRACTORS

Telephone No. 590

FORWARDING AGENTS

FOR ALL YOUR
REQUIREMENTS OF

VEGETABLES

### NOMINATED TO DAC

Mr. R. Rajaratnam, President NDCF, has been nominated a member of the District Agricultural Committee of Jaffna, by the Minister of Land, Irrigation and Power.

He will serve on the Committee for a period of three years with effect from 1-3-1970, and represent the interests of the Cooperative Movement in

JAFFNA COOPERATIVE PROVINCIAL BANK LTD.
59, Main Street, Jaffna.

#### VACANCY: NIGHT WATCHER

Age: 30 to 45 years old.

Qualifications: J.S.C. or 8th Std. preferably with a pass in English and Tamil.

Salary Scale: Rs. 54/- Rs. 132/-Rs. 2/-×4; Rs. 3/-×11; Rs. 4/-×12/-

Should be prepared to punch Watchman's clock as directed by the Management and serve in any of the Branches

with allowances payable by the Bank.

Applications should reach the Hony. Secretary on or before the 10th of March, 1970.

## Eastern Province Agricultural Cooperative Union Ltd.

Kalliyankadu, Batticaloa & Karaitivu MAIN DEALER FOR MASSEY-FERGUSON TRACTORS & IMPLEMENTS

SALES O SERVICE O SPARES
Electric & Oxygen Welding Undertaken

T'phone:—257, Batticaloa T'gram:—"Service"

of the Bank.

T'phone:-10, Nintavur

For the WELFARE OF YOUR FAMILY

For the DEVELOPMENT OF YOUR COUNTRY SAVE in your BANK.....

## THE JAFFNA COOPERATIVE PROVINCIAL BANK LTD.

SAVINGS DEPOSITS:-

Interest at the rate of  $4\frac{1}{2}\%$  is allowed from 1-2-70. Arrangements can be made to withdraw funds from this Account daily.

FIXED DEPOSITS:

From 9-2-1970 on New Deposits the following rates of interest will be payable:

- (1) On deposits for 12 months 43%.
- (2) On deposits for 5 years and over 5½%.
- (3) On deposits for 10 years and over 6½%.

RECURRING DEPOSITS:-Rate of Interest 6%.

Under this Scheme Deposits are received for 60 months, 81 months and 120 months. The minimum deposit will be Re. 1/- per month which after the end of 60 months will earn Rs. 70/-; after the end of 81 months, will earn Rs. 100/- and after the end of 120 months, will earn Rs. 163/-.

10 Years' Savings Certificates—6½%. Societies Security Deposits—4½%.

PAWN BROKING—Pawn Broking is done at all our Branches. Repayment by instalments is allowed.

#### BRANCHES:

Jaffna—Paranthan—Chunnakam
Pt. Pedro (Nelliady)—Chavakachcheri—
Chankanai—Kayts—Vali-East (Averangal).

HEAD OFFICE:

59. MAIN STREET—JAFFNA.

#### JAFFNA M.P.C.S. UNION LTD.

Largest Wholesale Cooperative Establishment in the North,

Authorised distributors for

CEYLON STATE HARDWARE CORPORATION

also dealers in Textiles, Cement, Milk-foods, Groceries, Oilmanstores & Ceramics and all goods distributed by the

COOPERATIVE WHOLESALE ESTABLISHMENT

Address :

74/3, Hospital Road, Jaffna.

Retail Shop at:

15/1, Power House Road, Jaffna.

Printed by Nicholas James at St. Joseph's Catholic Press, Main-Street, Jaffna and published by the Northern Division Cooperative Federation Ltd., No. 12 © 14, Kankesanthurai Road, Jaffna. 1-3-1970

# श्वाच भी दिया कर्ण பாகிக்கப்படமாட்டாகு

இந்த இதழில்

யாழ் மாவட்டத்தில் விவசாயப் பிரச்சிணேகள்

வடபகுதியின் கைத்தொழில் அபிவிருத்தி

சந்தலங்காவில் ஒரு கூட்டுறவுச்

### சமாசத் தலேவர்கள் உறுதி

கூட்டுறவு ஊழியர் வேலேநிறுத்தம் செய்தால் உணவு விநியோகம் தடைப்படாது வழக்கம்போல் நடைபெறுவதற்கு வேண்டிய ஒழுங்குகளேச் செய் வதற்கு ப. நோ. கூ. ச. சமாசத் தலேவர்களும் நிருவாகக் குழுக்களும் தயார்.

இத2ன வ. ஐ. பே. சபை அண்மையில் கூட்டிய மகாநாட் டில் ப். நோ. கூ. ச. சமாசத்தலேவர்கள் அறிவித்துள்ளனர்.

ளுடன் இணேந்திருக்கும் சங் திருப்பதாகவும், வேலே நிறுத் கங்களுடன் இதுபற்றி ஏற்

சில சபாசங்கள் தங்க கௌவேகலந்து ஆலோசித் உணவு விரியோகத்தினே எவ் தம் நடை பெற்குல் சில்லறை

வாறு மேற்கொள்வது என் பது பற்றி ஆலோசித்திருப் பதுபற்றி சில தலேவர்கள் இம் மகாநாட்டில் தெரிவித் தார்கள்.

இவ்விடயமாக உணவு அமைச்சர் அனுப்பியுள்ள கற்று நிருபம் கூட்டுறவு இயக்கத்தில்ல ஈடுபட்டுள்ள கௌரவ சேவையாளரை அவ மதித்திருக்கின்ற தென லாத் தலேவர்களும் தமது ஆட்சேபீனயைத் தெரிவித் தனர். நிருவாகக் குழுக்களேக்

கலேப்போம். என்று மிரட்டு வதற்குப் பதிலாக அரசாங்கம் கூட்டுறவாளருடன் கலந்தா லோசித்து அவர்களின் ஆத ரவைப் பெற்றிருக்கலாம் என அவர்கள் சுட்டிக்காட்டினர் கள். அரசாங்கத்தின் இச்சுற்று நிருபத்திற்கு கூட்டுறவாள ரின் ஆட்சேபணேபை இலங் கைக் கூட்டுறவுச் சம்மேள னம் தெர்விக்க வேண்டும் என இம் மகாநாட்டில் தீர் மானிக்கப்பட்டது.

யாழ்ப்பாணம் 1 - 3 - 1970

#### கூட்டுறவுக் கல்வி பிடுநடைபோடும் காலம் வந்துவிட்டது

யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரியின் முதலாவது சஞ்சிகையினே சில நாட்களுக்கு முன்பு யாழ் அரசாங்க அதிபர் வெளியிட்டுவைத்தார். கூட்டுறவுக் கல்வியைப் பொறுத்தவரை இது பொன்னெழுத்துக்களால் பொறிக்கப்பட வேண்டியதாகும்.

கூட்டுறவுக் கல்வியினதும் பயிற்சினதும் அவசியம் கூட்டுறவுக் கல்வியினதும் பயிற்சினதும் அவசியம் பற்றி கூட்டுறவு அரச ஆண்க்குழு பின்வருமாறு கூறு இன்றது: 'ஒவ்வொரு இயக்கத்திலும் உதாசீனத்தை எதிர்த்துப் போராடவேண்டித்தான் இருக்கின்றது. இலங் கைக் கூட்டுறவு இயக்கத்திணப் பொறுத்தவரை இவ்வாறு செய்வதற்கு விசேட காரணங்கள் உள. ஆனுலும், உற் சாக மூட்டக் கூடியது யாதெனில் கூட்டுறவுக்கல்வியினேக் கட்டியெழுப்புவதற்கு நல்ல அடித்தளம் உண்டு-அதிக கேவை, பரந்த எழுத்தறிவு, கூட்டு மனப்பான்மையை வளர்த்துள்ள சில மரபுகள் - சில முட்டுக்கட்டைகள் இருந்த போதிலும் இவ்வடித்தளத்திலேதான் கூட்டுறவு இயக்கம் கூட்டுறவுக் கல்வியினேக் கட்டியெழுப்புதல் வேண்டும்.

நீண்ட காலமாக இலங்கையிலே படுத்துறங்கிய கூட் டுறவுக் கல்வி விழித்தெழுந்து தனது கடமையென்ற பாதையிலே பீடுநடைபோடும் காலம் வந்துவிட்டது.

உறுப்பினர்களின் பொருளாதாரத்தினே உயர்த்து வதே கூட்டுறவுக் கல்வியின் அடிப்படை நோக்கமாகும். ஆனுலும், அது கையாளும் உத்திகளின் விளேவாகவும், ஆணும், அது கையாளும் உத்துகள்ள வனவர் கவும், அது வளர்க்கும் பண்புகள் மூலமும் அது உயர்ந்த குறிக் கோளினே அடைகின்றது. மனிதர்களே உருவாக்குவதே கூட்டுறவு இயக்கத்தின் இலட்சியமாகும். மனிதரிடையே பொறுப்புணர்ச்சியை தனிப்பட்ட முறையிலும் கூட்டா கவும்உருவாக்கி அவர்களே உயர்த்துவதே கூட்டுறவு இயக்கத்தின் குறிக்கோளாகும். கூட்டுறவு இயக்கத்தின் மூலம் பொருளாதார சமூக முன்னேற்றத்தைக்காண விழைபவர்கள் மக்களின் நிலேயை உயர்த்துவதற்கு அவர் களுக்கு கல்வியூட்டுவதையே தமது இலட்சியமாக வரித் துக் கொள்ள வேண்டும்.

போதிய முதலின்றி, ஆனுல் பயிற்றப்பட்ட உறுப் பினர்களுடனும் பணியாளர்களுடனும் இயக்கத்தைத் தொடங்குவதா அல்லது பெருமளவு முதலுடன், ஆனல் விடயமறியாத உறுப்பினர்களுடன் இயக்கத்தைத் தொடங் குவதா எனக்கேட்டால் முதல் குறிப்பிட்டவழியே சிறந்ததென, அனுபவம் எடுத்துக்காட்டுகின்றதென ஓர் அறிஞர் சுறியுள்ளார். இந்நிலேயில் கடந்த 25 வருடங் களாக இலங்கையிலே கூட்டுறவுக்கல்வி புறக்கணிக் கப்பட்டுவந்தமை மிகவும் வருந்தத்தக்கது.

கூட்டுறவுக் கல்வி என்பதன் அர்த்தம் உறுப்பினர் களுக்குக் கல்வியூட்டுவது மாத்திரம் அல்ல, கூட்டுறவு நிறுவனத்தின் வியாபாரத்தினேயும் அது தன்னகத்தே அடக்கியுள்ளது. ஆதலால், குறித்த நோக்கங்களுக்காக குறித்த இுமைகளே வளர்ப்பதேகூட்டுறவுக்கல்வியின் பணி யாகும். இது சம்பந்தமான சில விடயங்களே வெளிப்படை யாகக் கற்பிக்கமுடியாது. ஆணுல், கல்வி கற்பிக்கும் சூழலுடன் நீண்ட காலமாகப் பழகுவதன் மூலம் இவற் றினேக் கற்றுக்கொள்ளலாம்.

இவற்றினே மனதிற்கொண்டுதான் கூட்டுறவு அரச ஆணீக்குழு கூட்டுறவுக் கல்விக்கு அதிக முக்கியத்துவத் தினேக் கொடுத்து, அதுபற்றி பல முக்கிய தகவுரைகளேச் செய்துள்ளது. அத்த கவுரைகளேச் செயற்படுத்த வேண்டு மென்று கூட்டுறவாளர்கள் அரசாங்கத்தை வற்புறுத்து

கூட்டுறவு இயக்கத்தின் குற்றமாகக் கருதப்பட்டது. முன்னேடியான ரெபேர்ட் ஆலை இங்கிலாந்திலே தொ ஓவன் தொழிற் சங்க இயக் மிற் கட்சியே ஆட்சிபீடத்தில் கத்திற்கும் முன்னேடியாக அமர்ந்திருக்கிறது. தொழிற் இருந்தார் என்பது மனதிற் சங்கங்கள் இன்றேல் நாட்டில் இருந்தார் என்பது மனதிற் கொள்ளத்தக்கது இதிலிருந்து கூட்டுறவு இயக்கத்திற்கும்

**தொடர்புண்டு** 

இரண்டிற்கும்

தொழிற் சங்க இயக்கத்திற் கும் நெருங்கிய தொடர்பு உண்டு என்பது தெளிவாகின் றது. இவ்வாறு திரு.வ. பொன்னம்பலம் இலங்கைக் கூட்டுறவு ஊழியர் சம்மேள னத்தின் வட பிராந்தியக் கிளேயின் அவசர பொதுக் கட்டத்தில் பேசுகையில்

இக்கூட்டம் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. திரு. பொன்னம்பலம் தொடர்ந்து பேசுகையில் கூறிய தாவது:இங்கிலாந்தில் 200 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு ஊழியர்கள் ஒன்று சேர்ந்து தொழிற் சங்கங்களே அமைப் பது தூக்குத்தண்டினற்குரிய முன்னேற்றம் இருக்காது. இதை எமது நாட்டின் அனு பவ மூலம் உணரலாம்

வீரசேன விஜயசுந்தரா பேசுகையில் கூட்டுறவு இயக் கத்திற்கும் மிக நெருங் இயக்கத்திற்கும் மிக நெருங் கிய தொடர்பு இருக்கின்றது என வலிருத்தினர். கூட்டு றவு அரச ஆணேக்குழுவின் தகவுரைகளே செயற்படுத்த வேண்டும் என்பதே ஊழியர் சம்மேளனத்தின் கோரிக்கை யாகும் என்று கட்டிக்காட்டி

இக்கூட்டத்திற்கு தவேமை வகித்த திரு K. மயில்வா கனம் பேசுகையில் கூட்டுறவு ஊழி யர் சம்மேளனத் தின் கோரிக் கைகளே சிலர் வேண்டுமென் றே திரித்துக்கூடுவதாகக் கண்

िक्रिक्तां सिधा டித்தார். இத்தகைய தந்திரங் கள் மூலம் ஊழியரின் ஒற்று மையினே முறியடிக்க முயல்வ தாக மேலும் அவர் பேசுகை யில் குறிப்பிட்டார்.

## 西上 lb pay **ន័បស់**គណ់ அணந்தள

கூட்டுறவு உலகில் சேவை ஆடை பெறவு உலகுல் சேவை புரிந்த திரு. வி. எஸ். பொன்னோர், திரு. ச. சிதம்பர நாதன் ஆகியோர் இவ்வுலக வாழ்வை அணிமையில் நீத் தமை கூட்டுறவாளரைப் பெரி தும் கலங்கச் செய்துள்ளது.

திரு. ச. சிதம்ப்ரநாதன் முன்பு வடக்கு கிழக்கு மாகா ணங்களில் கூட்டுறவுக் காரியர லயப் பரிசோதகராகச் சிறப் பான பணிபுரிந்தவர். வி. எஸ். பொன்னேயா கூட்டு றவு ஆக்க ஆணேயாளராகப் பணிபுரிந்து இளப்பாறிய பின் பும் கூட்டுறவுத்துறையின் வள ர்ச்சிக்காகச் சிறந்த கூட்டுற வாளர் வரிசையில் மதிக்கத் தக்க மாண்புடன் தொண் டாற்றிஞர். அத்துடன் இவர் சிறந்த சமூக சேவையாளர். வ. ஐ. மே. நிருவாகசபையில் இவர் அங்கம் வகித்துவந்தார். யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக்கலாசாலேயின் அதிப ராகவும் இவர் கடமையாற்றி யுள்ளார்.

முதன்முதலாக கூட்டுறவுத் திணேக்களப் பகுதியில் கூட்டு றவு உப பரிசோதகர்கள் நிய மனம் செய்வதென முடிவு செய்தகாலத்தில் வ. ஐ. மே சபையின்கேழ் அவர்களின் சம் பளம் முதலியன கொடுப்ப தெனத் தீர்மானிக்கப்பட்டிருந் தது. இதற்கொப்ப மேற்படி சபை 1937 ம் ஆண்டு அன் றைய பதிவுகாரியஸ்தர் திரு. லூசெற் அவர்களின் சமுகத் தில் நேர்முகப் பரீட்சை நடா த்தி தெரிவுசெய்த நான்கு பரி சோதகர்களில் திருவாளர்கள் வி. எஸ் பொன்னேயாவும், ச. சிதம்பரநாதன் ஆகியவர்க ளும் என்பது குறிப்பிடத்தக்

திரு. தெம்பரநாதன் 2-2-70 லும், திரு. வி. எஸ், பொன் வோயா 5 2-70லும் இவ்வுலகை விட்டுப் பிரிந்துள்ளனர். அவர் களின் பிரிவால் வாடும் குடும் பத்தினருக்கும். நண்பர்களுக் கும், கூட்டுறவாளர்களுக்கும் எமது அனுதாபங்களேத் தெரி வித்து, அன்ஞர்களே அஞ்சலி செய்கின் ழேம்.

## சிறந்த தலேவர்கள் काने ध्यानिक किंग्रे

தலேமை தாங்கவல்ல சிறந்த தலேவர்கள் தோன்றவேண் டும். இவர்களேப் பின்தொடர் ந்து ஒழுகுவதற்கு அறிவு வாய் ந்த கூட்டுறவாளர்களும் பணி யாளர்களும் உருவாக்கப்பட வேண்டும். இவ்வாறு யாழ்ப் பாண அரசாங்க அதிபர் திரு. F.C.பீற்றாஸ் யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரி யின் சஞ்சிகை வெளியீட்டு வைபவத்தில் உரையாற்றுகை யில் குறிப்பிட்டார்,

மேலும் அவர் பேசுகை யில் சமூக முன்னேற்றத்தில் கூட்டுறவு இயக்கம் அதிமுக் கியம் வாய்ந்ததாக இன்று திகழ்கின்றது. இளம் சந்ததி யினர் இதில் கூடிய பொறுப் புக்களே ஏற்று நடாத்தவேண் டும் என்றுர். கூட்டுறவுக் கல் வியினேப் போதிப்பதோடு விஸ் தரிப்பு வேலே களிலும் ஈடு பட வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டார்.

இவ்வைபவத்திற்குத் தவே மை வகித்த மேற்படி கலா சாலே அதிபர் திரு. க. பர மோ தயன் பேசுகையில் இக் கல்லூரியின் 17 ஆண்டுகால வரலாற்றில் இச்சஞ்சிகையே முதன் முறையாக வெளியிடப் படுகின்றது. ஆதலால் இலங் கைக் கூட்டுறவு வரலாற்றிலே இது ஒரு மைல் கல்லாகும் என்று குறிப்பிட்டார்.

வ. ஐ. மே சபைத்தல வர் திரு.இ. இராசரத்தினம் பேசுகையில் சிறந்த கூட்டு றவுத் தவேவர்களே உருவாக்க வேண்டும் என்ற உயரிய நோக் குடனேயே இக்கல்லூரி நிறு டையே ஏற்படும் அமைதியின் மையைப் போக்கி நாட்டிற்கு நல்ல இளேஞரைத் தோற்று விக்கதாம் அவாவுறுவதாகக் குறிப்பிட்டார்.

கூட்டுறவு உதவி ஆக்க ஆணேயாளர் திரு. V. கனக சபை உரையாற்றுகையில் இக் கலாசாவேயில் கூட்டுறவுக் கல்வியினேப் பெறுபவர்கள் தமது கிராமங்களேத் தமது கல்வி அறிவால் ஒளியேற்ற வேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொண்டார்.

வ ஐ. மே. சபை உபதவே வர் திரு. R. C. S. குக் கலா சாலேயின கடந்தகால வளர்ச் சியினே எடுத்துரைத்தார். திருவாளர்கள் T.K. ஜெயபா லன், S. பஞ்சரத்தினம் ஆகி யோரும் பேசினர்.

நட்டோவ - கபிலர்

#### पुरंम Gardol whighar ஆட்கொள்ளி மருந்தாவதைத் **BRUGUTO**

யாழ்ப்பாணப் பகுதியில் தற்கொலேகள் இப்போது நாளுக்கு நாள் அதிகரித்து நாளுக்கு நாள் அதிகரித்து வருகின்றன. இச்சம்பவங்கள் இங்குள்ள கிராமப் புறங்களி லேதான் அதிகமாக நடை பெறுகின்றன. பெரும்பாலும் இளேஞர்களே இந்தப் பரிதாப முடிவைச் செய்துகொள்கிறுர்

தற்கொலேக்கு அடிப்படை யான தலேயாய காரணம் வேலேயில்லாத்திண்டாட்டம்.

உத்தியோகம் பார்க்க வேண்டும் என்று திரியும் இள ஞருக்கு வேலேயில்லாத்தின் பொய், களவு போன்ற வேலேகளே அநேக் மாகக் கொடுத்துவிட ஏது வாகின்றது.

சில இளேஞர்கள் பகுத் தறிவுக்கும் முன்யோசனேக் கும் இடங்கொடாது. தமது எதிர்காலத்தைச் சிந் திக்காது மனம் போன போக் கிலே நடந்து கொள்கின்ற கடவுளேப்பற்றி உண் மையாகச் சிந்திப்பதில் வே. அறிவுலகத்தின் இன்பப் நூல் களே த் பாதைகளான திரும்பியும் பார்ப்பதில்லே. இத்தகையோர் மனத்தாங்கல் அடைந்தவுடன் அதைப் பொறுக்க முடியாது தற் கொலே செய்துகொள்கின்ற

வேலேயின்மை, வறுமை என்ற காரணங்களால் புண் வேறு வழிகளில் பட்டும், அறிவு கெட்டு நடந்து கடை சியில் கவலே மிகுதியால் தற் கொலே செய்கிருர்கள் என்ற செய்திகளே நாம் அறியும் போது மனம் வேதனேப்படு கிறது. இத்தகைய காரணங் களுக்காகத் தற்கொவேசள் நடப்பதால் நமது சமுதாய அமைப்பு குறையுள்ளதாக இருக்கின்றது; புண்ணுக்குப் புனுகு தடவியது விளங்குகின்றது என்பதுதான் அர்த்தம்.

இதற்கெல்லாம் உறுதுணே யாக - தந்கொலே செய்வதற் பொலிடோல், என றெக்ஸ் போன்ற கருமி நாகி னிகள் எவரும் தல யின்றி எவ்வளவும் வாங்கக் அடிய தாக இருக்கின்றன. இந்நாசினி களில் ஏதாவதொன்றை ஒரு வர் குடித்துவிட்டால் அவரின் உயிரை அது குடித்து விடு கிறது. அபாயகரமான மருந் துகளேக் கண்டபடி வாங்கக் கூடியதாக விற்பது முறையற்

பயிர்வகைகளே நாசம் செய்யும் பூச்சிகளே இந்நாசினி கள் நாசம் செய்ய உதவுகின் றன என்பதை மாத்திரம் மன திற் கொள்ளாது,மக்கள் தமது உயிரையும் நாசம் செய்ய இதன் 'உதவி'யைத் தேடிக் கொள்கின்றனர் என்பதையும் வி ழித் துப்பார்க்கவேண் இம். பெற்ளூர் படம் பார்க்க விட வில்லே. தாம் விரும்பும் கறி யினேச் சமைத்துத் தரவில்ல என்ற இவைபோன்ற கார ணங்களுக்காகக்கூட இனேஞர் கள் இந்நாசினிகளேக் குடித்து விடுகிருர்கள். இவைகள் எது வித கட்டுப்பாடுமின்றி விற் பணே செய்யக்கூடியதாக இருப் பதே இதற்குக் காரணம். கட்டுப்

இந்நாசினி களே பாடின்றி கண்டபடி விற்ப தால் தற்கொஃகள் அதிகரிக் கின்றன என்றும், இவற்றை வாங்குவதற்கு அனுமதிச் சீட்டு வழங்கவேண்டும் அல் லது விவசாயத்திணேக்களம் இந்நா சினி கள் தாமே தெளிக்கும் ஒழுங்கு களே வகுக்கவேண்டும் என்றும் வட பகுதி பொலிஸ் அதிபர் தெரி வித்து இது குறித்து ஆராய நடவடிக்கை எடுத்து வருவ தாக அறிகிரும். இது மிக வும் வரவேற்கத்தக்கது.

## 

சூறுகறுப்பான குருநாகல் நீர்கொழும்பு ருேட்டில் குரு நாகலிலிருந்து சுமார் 33 மைல் துரரத்திலும் நீர் கொழும் பிலிருந்து 16 மைல் துரரத் திலும் தென்னேமரங்களால் கூழப்பட்ட பகமையான நெல்வயல்களுள்ள சந்தலங் கா என்ற இராமம் இருக் இறது. சந்தலங்கா கூட்டுறவு இயக்கத்தைப் பற்றி அறிந் திருந்தும் அந்த இடத்திற்கு விஜயம் செய்யும்பெருமையை அடையாதவர்கள் அதை ஒரு பிரமாண்டமான நிலப்பரப் பாக நினேத்துப் பார்க்க இய லும். ஆனுல், தென்னேமரங் களும், மத்தியில் வயல்களும் கடைவரிசைகளும் கொண்ட சுறுசுறுப்பான ஒரு சிறு கிராம மாகவே அது இன்றும் விளங்குகிறது. கடைவரிசை களேத் தாண்டிச் சென்றுல் சந்தலங்கா கட்டுறவு இயக் கக் கட்டிடம் தெரிகிறது. இந்த ஜனநாயக நாட்களில் பரஸ்பர சகோதரத்துவம் நல்லெண்ணம் ஆகிய கருத்

கவேயும், சுமார் 50,000 குடியானவர்களேயும் கொண் L. 31.

#### பொருளாதாரப் பின்னணி

சந்தலங்காவில் மண ந் றரையிருப்பதால் இங்கு மிக வும் திறமையாகத் தென்ண படிர் செய்யப்படு கின்றது. பொருளா சந்தலங்காவின் தார அபிவிருத்தியில் தென் வே பெரிய இடத்தை வகிக் கிறது. தென்னேயை சந்தலங் காவின் கற்பக விருட்சம் எனலாம்.பிறநாடுகளில் தெங் குப் பண்டங்களுக்குக் கிடைக் கும் சந்தை வாய்ப்புகளுக் கும் சந்தலங்கா பிரதேசத் தில் வாழும் மக்களின் பொரு ளாதார நிலேக்கும் காரண காரியத் தொடர்புண்டு. தெங் குப் பண்டங்களின் ஏற்றுமதி வியாபாரம் இப்பிரதேசங் களில் குடியேறி முதலீடு செய்திருந்த விதேசிகளான சில இந்தியரின் ஏகபோக உரிமையாகவிருந்தது. உள்ளூ ரில் தெங்குப் பண்டங்களேக்

உதவுதல். 3. தென்னேப் பயிர்ச் செய் கை, உரம், தோட்ட ஆகியவற் அபிவிருத்தி றுக்கு நீண்டகாலக் கடனு தவி வழங்குதல்.

தென்னந் தோட்டங்களே காலக் கடனுதவி கக்கலார்

ருக்கு கடன் கொடுத்து 5. தென்னேப் பயிர்ச் செய் கைசம்பந்தமான இலவச ஆலோசனே.

> அங்கத்தவர் மத்தியில் சிக்கன வாழ்வை முன் னேற்றுவதிலும். கூட்டுற வின் நோக்கத்தை வளர்ப்பதற்கு உழைத் தல்.

[அங்கத்தவருக்குச் சொந்தமான தென்னந் தோட்டங்களின் பரப்பளவு வருமாறு:

செய்கைப்பரப்பு

அங்கத்தவர் மொத்தப் பரப்பளவு 1-10 ஏக்கர் 1622 4580 ஏக்கர் 4840 11-50 228 50 ஏக்கருக்கு மேல் 3562 1878 12982

#### E. R. திருச்செல்வம்

#### முன்னேற்றப் பாதையில் கூட்டுறவு இயக்கம்

1940-ல் தெங்குப் பொருள் உற்பத்தியாளர் சங்கம் ஆரம் பித்தசமயம் சங்கத் தினர்

பங்கு முதலுடன் 2644 அங் கத்தவரைக் கொண்ட நுகர் வோர் சங்கம் ஆரம்பிக்கப் பட்டது. இருபது வருடங்க ளுக்கிடையில் 32 சதுரமை யில் விஸ்தீரணமுள்ள பிரதே

#### **TULL SET ON G** பிரதேசத்தில் मुमाना किं

துக்களின் சின்னமாக அது தோன்றுகிறது.

#### முதல் தோற்றம்

1940-ம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 9-ம் திகதி பொறுப்பு வாய்ந்த பெருமக்களாகிய திருவாளர்கள் வின்ஸன்ற் கபிகங்கா,எஸ்.எச்.கபிகங்கா, என். எம். குணரெட்ண ஆகியோர் சந்தலங்காவ தெங் ங்குப்பொருள் உற்பத்தியா ளர் கூட்டுறவுச் சங்கத்தைத் தாபித்தார்கள். இச்சங்கம் 14 அங்கத்தவர்களுடனும், ரூ 180/- பங்கு முதலுடனும் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அது தான், சந்தலங்கா கூட்டுறவு இயக்கத்தின் தோற்றமென லாம். காலப்போக்கால்

குறைவான விலேக்கு வாங்கி காழும்பிலிருந்த தமது இந் திய சகாக்களுக்கு விற்று வந் தனர். இதனுல் இந்திய முத லாளிகள் அதிக லாபத்தை ஈட்டினர். சிறிய தென்னந் தோட்டமுள்ளவர் GLIT (T) ளாதார, வகையில் மிகவும் கஷ்டத்துக்குள்ளாகினர். இக் கொடுமையிலிருந்து தென் னந் தோட்டக்காரரைக் காப் பாற்றும் நோக்கமாகவே தெங்குப் பொருள் உற்பத்தி யாளர் சங்கம் ஆரம்பிக்கப் பட்டது.முன்னெல்லாம் இரக் கமற்ற இந்திய முதலாளிகள் கையிற் தத்தளித்த சிறு தோட்டக்காரிகள் இன்று இன்று இச்சங்கம் மூலம் 5 LD 51 தேங்காயை இலாபகரமாக விற்கக் கூடியதாயிருக்கிறது.

தேங்காயை உடைத்துக் காய விட்டு கொப்பராவாக்கி உள் ளூர் கொப்பராச் சந்தையில் விற்று வந்தனர். தென்னேப் பயிர் செய்கைக்காரர் தமது விசோவை நல்ல விச்லக்கு விற்க இச்சங்கம் உதவியாயிருந்தது. ஆரம்பத்திலேயே இச்சங்கத் தின் அமைப்புக் குறிப்பு வெற் றியைத் தந்தமையால் சங்கத் தின் நடவடிக்கைகள் விஸ்தா ரமாகின. அங்கத்தினர் கூட்டு றவு இயக்கம் ஒன்றும் 520 அங்கத்தவர்களுடன் ஆரம் பிக்கப்பட்டது.

2-வது உலக யுத்த

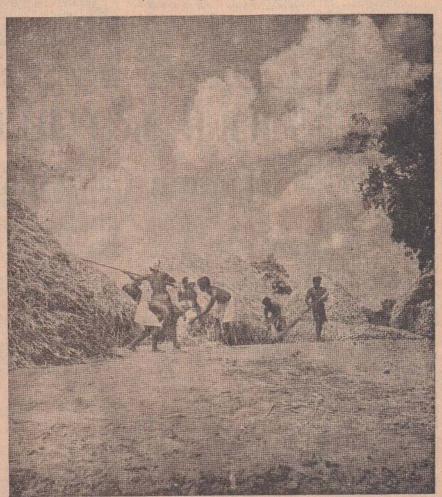
1942-ல் யப்பான் யுத்தத்

சத்தில் 40 சங்கக் கடைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. கடைகளில் 30,000 அரிசிப் பங்கீட்டுப் பக்க பங்கீட்டுப் புத்தகங்கள் பதி வாகி உள்ளன. இன்று சந் லங்கா மக்களுக்கு இந்தச் சங் கக் கடைகள் தரும் வாய்ப்பு ஒரு வரப்பிரசாதமாகும்.

விலேக்கிட் உத்தரவாத டத்தை அரசாங்கம் 1948-ல் அறிமுகமாக்கியது. தரகரின் தவேயீட்டினுலும், அறுவடை யை எதிர்பார்த்து முற்பணம் கொடுக்கும் முதலாளிகளா லும் கிராம விவசாயிகள் இன்னல் களுக்குள்ளா பல யினர் கமக்காரர்களுக்கு பல வகைகளில் உதவி தேவைப் பட்டது. சமக்காரரின் நில மையை உயர்த்துவதற்காக 1948-ல் விவசாய வினேபொ ருள் உற்பத்தியாளார் சங்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. 240 அங் கத்தவருடன் ஆரம்பமான சங்கம் இன்று வரை செயற்ப டுகின்றது. அரசாங்கம் வகுத் துள்ள **திட்டத்துக்கமைய** பொருள் உற்பத் திக்கான முயற்சிகளுக்காகவே கடன் வழங்கப்படுகின்றது. கிருமி நாசினி, உரம் ஆகியனவும் கமக்காரர்களுக்கும் உப உணவு உற்பத்தியாளருக்கும் விநியோகக்கப்படு கின்றது. மேலும். சங்கம் அரசாங்கத் தின் உத்தரவாத விலேயை விட மேலதிக விலேக்கு கமக் காரரிடமிருந்து நெல்லே வாங்கி, ஆலேயில் குத்தி அரி சியாக்கி விற்றுவருகிறுர்கள். தரகர்கள் தல்லயீடு விவசாயி கூளக் குட்டிச்சுவராக்கி விடாமல பாதுகாப்பதற்கு இச்சங்கத் தின் வில்த்திட்டம் பயனுள்ள சாதனமாகப் பயன்படுகின் றது. குறைந்த விஃபில் நாட் டரிசியைப் பெறும் பாவனே யாளரும் நயமடைகின்றனர்.

#### தெங்குப் பொருள் உற்பத்தியில் புதுத்துறைகள்

வடமேல் மாகாணத்தில் உள்ள தென்னந் தோப்புகள் முழுவதிலும் அநேகமாகக் கொப்பராவே செய்யப்படு கின்றது. ஆனுல் நாளடை வில் சந்தலங்கா தெங்குப் பொருள் உற்பத்தியாளர் சங்கம் புதிய உற்பத்தித் துறைகளில் முதலீடு செய்ய முன்வந்தது. சென்ற உலக யுத்தத்தின் போது காய்த் துருவல்மாவுக்கு (Desicated Coconut) பிரித் தானியா, ஐக்கிய அமெரிக் கா, எகிப்து, சுவீடன், நியூ சிலாந்து ஆகிய நாடுகளில் அதிக தேவை ஏற்பட்டது. தேங்காயை உடைத்துப் பருப்பை எடுத்துக் கழுவி, (தொடர்ச்சி 7-ம் பக்கம்)



சங்கம் புரட்சிகரமான மாற் றத்தை அடைந்து, பன்முகப் படுத்தப்பட்டு பல நோக்குக் கட்டுறவுச் சங்கமாக விருத்தி யடைந்துள்ளது. இச்சங்கம் 32 சதுரமைல் பிரதேசத்தில் தொழிற்படுகிறது. இது குரு நாகல் மாவட்டத்திலுள்ள பிற்றகல கோறின், மெதப் பத்து கிழக்கு, மெதப்பத்து மேற்கு கோறளே என்பவற் றையும், கட்டுகம்பளே ஹத் பத்தையும் உள்ளடக்கியது. இப்பிரதேசம் 52 கிராமங்

பதின் நான்கு பேருடன் ஆரம் பிக்கப்பட்ட இச்சங்கத்தில் இன்று 1878 அங்கத்தவர் அங்கத்தவர் இருக்கிருர்கள்.

#### சங்கத்தீன் நோக்கங்கள்

- 1. தோட்டக்காரரிடமிருந்து வாங்கி தேங்காயை பாவணக்குரிய நா**ஞவி**த பண்டங்கள் செய்து சந்தைப் படுத்தல்.
- நிச்சயிக்கப்பட்ட உற்பத் தியை பிணேயாகக் கொ ண்டு தோட்டக்கார

திலீடுபட்ட காலத்தில் உண வுப் பண்டங்களின் വിദ്യ अड़ी कती कुं இலங்கையிலும் தது. நுகர்வோர் பண்டங்க ளுக்குப் பெருமளவில் தட்டுப் பாடு ஏற்பட்டது. தேவை யைவிட உணவுப் பண்டங் களின் விநியோகம் குறை வாகக் காணப்பட்டமையால் இலங்கையின் ஏனேய பகுதி கீளப்போல் சந்தலங்கா மக்களும் கஷ்டநட்டங்க ளுக்குள்ளாகினர். யுத்தகால உணவு நெருக்கடியைச் சமா ளிக்க 1942-ல் ர 10,300/-

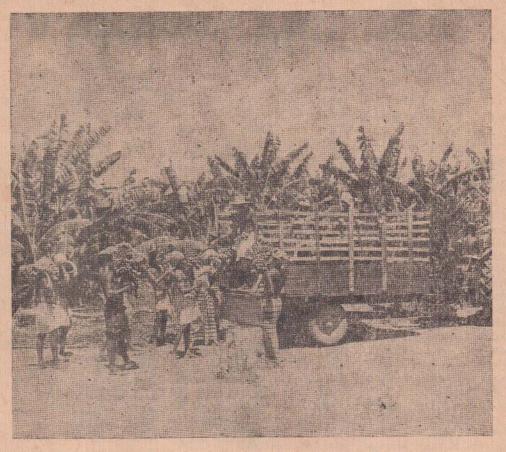
## சந்தலங்காவில் ஒரு கூட்டுறவு....

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

யந்திரத்திலிட்டு துருவி உலர இயந்திர வைப்பதற்காக சாதனங்களுடன் அமைந்த ஒன்றை தெங்குப் ஆலே ஒன்றை தெங்குப் பொருள் உற்பத்திச் சங்கம் நிறுவியது. மத்திய அரசாங் கம் சங்கத்துக்கு ரூ1,25,000/-கடனுக வழங்கியது. புதிய முதலீட் டிலிருந்து சங்கம் 1948-00 11 3,43,000/-1950-ல் ரூ 4,15000/- வரு மானமும் பெறக் கூடியதாக விருந்தது.

வருமானத்தில் ரூ 1,00, 796/- தொழிலாளருக்கு போனஸ் ஆகவும், ரூ 1,511 90/- தெங்குப் பொருள் உற் பத்திச் சங்க அங்கத்தினருக்கு தள்ளுபேடிப் பணமாகவும் மிகுதிப் வழங்கப்பட்டது. பணம் தேங்காய் எண்ணெய் யும், தும்பும் உண்டாக்குவதற் கென இயந்திர சாதனங்க ளுடைய ஆல்பை ஆரம்பிக்க முதவீடு செய்யப்பட்டது. சங்கம் 24 ஏக்கா 1950-ல் தோட்டமொன்றை (வெலி கட்டிய தோட்டம்) விவே கொடுத்து வாங்கி தும்பாவே ஒன்றை நிறுவியுள்ளது. ஒரு தும்பாலே இன்று இரண்டா கப் பரிணமித்துள்ளது. டைட்டுறவு ஆண்பத்திரி

கூட்டுறவுப் பதிவு காரி யஸ்தர் சந்தலங்கா ஆஸ்பத் திரிச் சங்கத்தைப் பதிவு செய் ததும் கூட்டுறவு வாழ்க்கை யில் ஒரு புதிய சகாப்தம் ஆரம்பமாகியது எனலாம். ரு 3143/- பங்கு முதலுடனும் 381 அங்கத்தவர்களுடனும் ஆஸ்பத்திரிச் சங்கம் செயற் பட ஆரம்பமாகியது. ஆஸ் பத்திரியில் எக்ஸ்-றே காடி யோக்கிராபி, பிரசவப்பிரிவு, வெளிநோயாளர் சிகிச்சை அறுவை வைத்தியத்திற்கென நவீன வசதிகள் பொருந்திய ஒப்பரேஷன் தியேட்டர் ஆகி யன உள். சிகிச்சைக்கெனச் செல்லும் நோயாளியிடம் மிகக் குறைவான தொகை வசூலிக்கப்படுகின் றது. ஏழைகளுக்கு இலவச வைத் திய வசதி வழங்கப்படுகின் றது. வெளிநோயாளர் பகுதி யில் நாளொன்றுக்கு சராசரி 125 பேர் கிகிச்சை பெறுகின் றனர்.ஆஸ்பத்திரியில் 72 கட் 400 வசதிகள் உள. தெங் குப் பொருள் உற்பத்திச் சங் கம் ஒதுக்கிய ரூ 1, 00,000/-நிதியுடன் ஆஸ்பத்திரி நிர் மாணிக்கப்பட்டது. சந்தலங்



காவில்

நன்கொடைகளேப் சில

உள்ள தனவந்தர்க பெற்றும் ஆஸ்பத்திரிக்கரன கட்டிடங்கள் நிறுவப்

பட்டுள்ளன.

[வளரும்]

(முற்குடர்)

#### எலுமிச்சம்பழ ரசமும் எலுமிச்சம் எண்ணெய் தயாரித்தலும்

எலுமிச்சம்பழத்திலிருந்து ரசம் தயாரிப்பதற்கு பலர் முனேவதில்லே. இப்பொழுது எலுமிச்சை இலங்கையிலே எண்ணெய்க்கு அதிக கிராக்கி யிருந்தும் அது தயாரிக்கப்படு வதில்லே. இதற்குத் தேவை தேவை யான இயந்திரத்தின் உயர்ந்ததாக இருக்கின்றது. இவ்வியந்திரத்தின் மூலம் ஊறு காய்களேயும் தயாரிக்கலாம்.

குளிர்பானங்கோத் தயா ரிப்பவர்கள் இனிப்புப் பண்டங் சளேத் தயாரிப்பவர்கள், பேக் கரிகளே நடாத் துபவர்கள் போன்ருருக்கு எலுமிச்சை எண்ணெய் தேவைப்படுகின் றது. மேலும், வெளிநாடுக ரூபா தேவைப்படுகின்றது.

#### பண்யும் பனம் பொருள்களும்

கற்பக்தருவாகிய பண் மர अंका रेन இயற்கை

A. M. ஆரிய அபேசிங்கி

ளுக்கு இதனேஏற்றுமதி செய்ய இவ்வெண்ணெய் நா ன்கு வழிகளில் தயாரிக்கலாம். இத்தகைய தொழிவத் தொ டங்குவதற்கு 35 இலட்சம்

விலேமதிக்க முடியாத செல்வ மாக உங்களுக்கு அளித்திருக் கிருள். உங்களுடைய நிலேக்கு ஏற்றதாயிருப்பதுடன் பல்வேறு வழிகளிலே உங்க ளுக்குப் பயன்படக் கூடியது. ஆதலால் உங்கள் பகுதிகளிலே இம்மரத்தை வளர்க்கக்கூடிய இடங்களிலெல் வசதியான லாம் இதனே நட்டு வளர்க்க வேண்டும்.

பணேயை அடிப்படையாகக் கொண்டு எத்த2னயோ கைத் தொழில்களே ஆரம்பிக்கலாம். துடைப்பங்களேத் தயாரிப்ப தற்கு பனந்தும்பு ஏற்றதாக இருப்பதாளுல் அதனே ஏற்று

#### மாம்பழங்களத் தகரங்களில் அடைத்தல்

யாழ்ப்பாண மாம்பழங்கள் பிரசித்தி பெற்றவை. அவற் றினே விமானம் மூலம் மத்திய கிழக்கிற்கும், ஐரோப்பாவிற் கும் அனுப்பி வைத்தால் நல்ல வருமானத்தினப் பெறலாம். இவற்றினத் தகரங்களில்

(முற்குடர்)

## யாழ் மாவட்டத்தின் விவசாயப் பிரச்சினகள்

## திருவையாறு இன்ஞர் குடியேற்றத்திட்டம்

இத்திட்டம் இரணேமடுக் குளத்தின் இடது கரையோர பிரதான வாய்க்காலுக்கு அண் மையிலுள்ளது. இதில் 102 இள்ளுர் குடியேற்றப்பட்டுள் ளனர். ஒவ்வொரு இள்ளுருக் கும் 3 ஏக்கர் நிலம் வளங்கப் பட்டுள்ளன. இதில் 2 ஏக்கரில் நீர்ப்பாசன வசதிகள் உண்டு. ஆரம்பத்தில் கிணறுகள் வெட் டுவதெனத் தீர்மானிக்கப் பட் டிருந்தது. ஆனுல் பின்பு நீர்ப் பாசன வசதிகளேச் செய்து கொடுப்பதெனத் தீர்மானிக் கப்பட்டது. இது களிமண் பகு தியாக இருப்பதனுல் இங்கு தை அல்லது மாசியில்தான் மிளகாயினே நடலாம். ஆத லால் 3 மாத காலத்திலே அறு வடை செய்யக்கூடிய நெல் இனத்தை இங்கு பயிரிடுவ தற்கு அனுமதி அளிக்கப்பட் டது. மிளகாய் பயிரிடப்பட முன்பு இந் நெல்லின த்தை அறு வடை தெய்யலாம். 180 ஏக் கரில் நெல் பயிரிடப்பட்டது. 1970 ம் ஆண்டு சிறுபோகத் தலே 198 ஏக்கரில் மிளகாய் பயிரிடுவதற்குத் திட்டமிடப் பட்டுள்ளது.

#### மிருசுவில் இண்ஞர் குடியேற்றத்திட்டம்

பெண்களுக்கான குடியேற் றத் திட்டம் இலங்கையில் இது ஒன்றே. யாழ்ப்பாணத் திற்கு 18 மைல்களுக்கப்பா லுள்ள மிருகவிலில் உள்ள இத்திட்டத்தில் 50 பெண் கள் குடியேற்றப் பட்டு உப உணவுப் பயிர்ச்செய்கைக் காக ஒவ்வொருவருக்கும் ஒரு ஏக்கர் வீதம் வழங்கப்பட்டுள் ளது. இப்பெண்களில் பெரும் பாலோர் விவசாயப் போதனு சாலேயில் பயிற்சி பெற்றவரா வர். குடியேற்ற வாசிகளே கிண றுகளே வெட்டவேண்டும் என விதிக்கப்பட்டிருந்தது இதுவரை 37 கிணறுகள் வெட் டப்பட்டிருப்பதுடன் 42 நீர்த் தொட்டிகளும் அ**மைக்**கப்ப*்* டுள்ளன அரசாங்கம் வழங் கிய பணவுதவி கிணறு வெட் போதுமானதாக

போதிலும் உற்சாகம் குன்று து எதிர் காலத்திலே நம்பிக்கை யுள்ளவர்களாகக் காணப்படு கின்றனர். நீர்ப்பாசனப் பிரச் சினே கள் தீர்க்கப்பட்டதும் இத்திட்டத்தின் எதிர்காலம் உறுதியாகும். 3 வருட கால மாக இப்பெண்கள் மன உறு இத்திட்டத்திலே 多叫上前 தொடர்ந்திருந்தமை அவர்க ளுடைய மனத்தைரியத்திற் குச் சான்று பகரும். வீடுகள அரசாங்கம் அமைத்துக் கொ டுக்குமேயாயின் இத்திட்டத் நல்ல எதிர் காலம் 易ற்க 2 000 (3)

J. M. சபாரத்தினம்

மேலதிக அரசாங்க அதிபர், யாழ்ப்பாணம்

கோச் செய்து முடிப்தற்கு குடி யேற்ற வாசிகளில் பெரும்பா லோர் பெற்றோர்களிடமி ருந்து பணவுதவியினேப் பெற வேண்டியிருந்தது, பயிர்களுக்கு நீரை இறைக்கவேண்டியிருந்த தினுல் பெண்கள் அதிக கஷ்டத் தை அனுபவிக்க நேர்ந்தது. நீர் த்தொட்டிகளிருந்துகுழாய் கள் மூலம் நீரிவேப் பாய்ச்சும் சாத்தியக்கூறுகள் பற்றி நீர்ப் பாசனத் திணேக்களம் ஆராய் ந்திருக்கிறது.

குடியேற்றவாசிகளின் வரு மானத்தைப் பெருக்கும்நோக் கத்தடன் ஒருநெசவு நிலேயம் நிறுவப்பட்டது. இதற்கு கூட் டுறவுச் சமாசங்கள் 4 தையல் இயந்திரங்களே அன்பளிப்புச் செய்தன. குடியேற்றவாசிகள் அதிக வருவாயைப் பெருத

#### இல்லாததினுல் இவ்வேலேயி மேட்டு நிலங்களுக்கு நீர்ப்பாசன வசதிகள்

சிறுபோகத்தில் குடியேற் றத் திட்டத்திலேயுள்ள மே ட்டு நிலங்களிலே உப உண வுப் பயிர்களேப் பயிரிடுவத ற்கு காணி அமைச்சு ஒரு <u>இட்</u> டத்தினச் செயற்படுத்தியுள் ளது. இது அக்கராயனிலும் வவுனிக்குளத்திலும் முறையிலுள்ளது, 1968ம் ஆண்டு வவுனிக்குளத்தில் 50 ஏக்கர் பயிரிடப்பட்டது. ஆஞல், 1969ம் ஆண்டில் நீர் இல்லாததிஞல் பயிர்ச் செய் கையை மேற்கொள்ள முடிய வில்ஃ. இவ்வாண்டிலே அங்க ராயனிலே 150 ஏக்கர்களிலும்

வவுனிக்குளத்தில் 283 ஏக்கர்

களிலும் மிளகாய் பயிரிடப்ப

(வளரும்)

மதி செய்யலாம். அண்மையில் நான் உகண்டாவில் தங்கியி ருந்த போது இலங்கையிலி ருந்து பனந்தும்பை இறக்குமதி செய்யும் சாத்தியக் கூறுகள் பற்றி ஒருவர்விசாரித்தார். நீங் கள் எத்தனேயோ வகையான துடைப்பங்களேத் தயாரிக்க லாம். மேலும், பனே மரத்தி லிருந்து பல தளபாடங்களேச் செய்யலாம். பனங்கள் கோப் போத்தல்களிலே அடைத்து விற்பது சாத்தியமாகும். ஒடி யலிலேயிருந்து பெறக்கூடிய மாவை பல வகையிலே பயன் படுத்தலாம். அதன் 'பொலித் தீன்' உறைகளில் அடைத்து விற்கலாம். இடியப்பம், பிட்டு கேக், போன்றவற்றைத் தயா ரிப்பவர்கள் இதனே விரும்பி வாங்குவர்.

அடைத்தும் உலகச் சந்தைக ளுக்கு அனுப்பலாம். இத்த கைய தொழிலேத் தொடங்கின் பழச்சாறு, சட்ணி வகைகள், கூட்டுச்சாறு (Sauce) போன்ற வற்றையும் தயாரிக்கலாம்.

(வளரும்)

#### விவசாயக் குழுவிற்குத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்

யாழ் மாவட்டத்தில் விவ சாயக் குழுவிக்கு ஓர் உறுப்பி னராக வ. ஐ. மே சபைத் தஃவர் திரு. இராசரத்தினம். காணி நீர்ப்பாசன அமைச் நியமிக்கப்பட்டுள் சரால் ளார். இவர் 1-3-70 தொடக் கம் 3 வருடகாலம் இக்குழு வில் கடமையாற்றுவார்.

#### வலிகாமம் மேற்கு ப. நோ. கூ. சங்கங்களின் சமாசம் கும்காகம்க

Ažempror Geord:

¥ 2 mm

¥ 2 50 L

🖊 வீட்டின் தேவைகள் 🖊 விவசாயக் கருவிகள்

பிறவனத்தும் வேண்டியபோது வாங்கலாம்.

"சென்றிக்" சீனியர் யூனியர் பம்புகள்.

"அல்கன்"

"வூல்ஸ்சிலி"

**''வில்கோ"** பம்புகள் "சென்றிக்" எலக்றிக் மோட்டார் பம்பு**க**ள்

அனேத்துக்கும் உப உறுப்புக்கள் வாங்க விரும்புவோர் தொடர்பு கொள்ளவும் தொலேபேசி: 525 மானிப்பாய். சங்கானே.

கூட்டுறவு நாட்டுயர்வு.

## கூட்டுறவுக் கல்வ

25-2-70ஸ் 'ஈழநாடு' தீட்டிய ஆசிரியத்தஃயங் கத்தை இங்கு மறுபிர சுரம் செய்கின்றேம். ஆ-ர்

**் இ**ந்நாட்டிலே கூட்டு றவு இயக்கத்தின் நோ**க்**கம் In Lin எதுவாக இருக்கவேண்டும்?'' என்று யாரும் கேட்பதாயின், ''அது ஒரு பொருளாதாரப் பரட்சியை ஏற்படுத்துவதாக இருக்கவேண்டும் என்றே சொல்வோம்'' என்று டாக் டர் ஏ. எப். லெயிட்லோவின் தலேமையில் நியமிக்கப்பட்ட கூட்டுறவுக் கமிஷன் தனது அறிக்கையில் சரியாகக் குறிப் பிட்டுள்ளது. இன்று இலங்கை யில் மட்டுமன்றி உலகின் பல பகுதிகளிலும் மக்கள் சிறப் பாகவேண்டுவது ஒரு பொரு ளாதாரப் புரட்சியே. வறுமை யும், வேலேயில்லாக் கொடு மையும், பட்டினியும் சமூகத் பெரும்பாலோரைப் பாதிக்கையில், ஒரு பொருளா தாரப் புரட்சியை அமை§ யாக ஏற்படுத்தி, சமுதாய சம நீதி வழங்கவும், மேற்குறித்த குறைகளே அகற்றவும் கூட் எவ்வளவு டுறவு இயக்கம் தூரம் உதவக்கூடும் என்பது முக்கிய கேள்வி.

இரண்டாவது உலகயுத்தம் ஏற்பட்டபோது, அரிசி உள் ளிட்டு அத்தியாவசியப் பொ ருள்களே இலங்கையில் உள்ள பொது மக்களுக்கெல்லாம் சீராக விநியோகிக்க அரசாங் பல்லாயிரக்கணக்கான கூட்டுறவுச் சங்கக் கடைகளே ஏற்படுத்தியது. குறைவாக இருந்த உணவுப்பொருள்களே சீரா கஎல்லோருக்கும் விநியோ கித்ததால் இங்கு பட்டினிச் சாவுகள் ஏற்படாமல் தடுத்த பெருமை சிறப்பாகக் கூட்டு றவு இயக்கத்தையே சேரும். அண்டையிலுள்ள இத்தியாவி லே, வங்காளத்தில் லட்சக் கணக்கான மக்கள் பட்டினி யால் இறந்தபோது, இலங்கை யில் அந்தவித கண்ணராவி இல்லாமல் செய்ததற்காக இந்த இயக்கத்திற்கு பொது மக்களின் நன்றி உரித்தாகும்.

ஆண், இத்துடன் பொது மக்கள் திருப்தியடைந்துவிட முடியாது. நிலேமை நாளுக்கு நாள் மாறிக்கொண்டு போகி ன்றது. இன்றைய சங்கடங் களேத் தீர்க்க, இந்த நல்ல இயக்கம் என்ன செய்யவேண்டு மென்பதை ஆராய்ந்து ஆவன செய்ய வேண்டும். இன்றேல் பலாத்கார பயங்கர இயக்கங் கள் தோன்றி நாட்டின் அமைதியைக் குணத்து பெரிய நாசங்களேயும் செய்யக்கூடும். பொதுமக்களேயும் தொழிலா ளரையும் முதலாளி வர்க்கம் சுரண்டுவதாயும் தொழிலா ளரை அடிமைகள் போல நடத் துவதாகவும், இந்த அநீதிகளே நீக்க பலாத்காரப் புரட்சி செய்ய வேண்டுமென்றும் ஒரு சாரார் வற்புறு த்துகின்ருர் கள். இவ்வித அநீதிகள் நீக்கவேண்டுமென்பதில் இன்று கருத்துவேற்றுமை இருக்க முடியாது. பலாக்கார வழி களேவிட அமைதியான வழி யையே பொதுமக்கள் வர வேற்பர். அவ்வித புரட்சியை அமைதியாக ஏற்படுத்த வேண் டுமாயின் கட்டுறவு இயக்கத் திற்கு அரசாங்கம், பொது மக்கள் இவர்களது பூரண ஆத ரவு கிடைக்கவேண்டும். முதற் படியாக கூட்டுறவு இயக்கத் தின் அறநெறிகளே பொதுமக் களும் அந்தந்த சங்கங்களி லுள்ள உறுப்பினர்களும், ஊழி யர்களும் நன்கு தெரிந்து கொள்ள வேண்டியதவசியம். முதலாளி-தொழிலாளி என்ற வேற்றுமைகள் அதில் இருக்கப் படாது.லாபத்தைக்குறிக்கோ ளாகக் கொள்ளாமல், சமூக நல்கோயே இந்த இயக்கம் முக் கிய நோக்கமாகக் கொள்ள வேண்டியிருப்பினும் வர்த்த கத் திறமையுடனேயே இது நடைபெறவேண்டி இருக்கும். ஆகவே இந்த இயக்கத்தைப் பற்றிய கல்வியை நமது கலா சாவேகளிலும் பொதுக்கல்வித் திட்டத்திலேயே ஒரு முக்கிய பாடமாகப் போதிக்கச் செய் தால், அது பலவிதங்களிலும் நன்மைதரக்கூடும், அவ்விதம் எப்போது அரசாங்கம் செய் யுமோ தெரியாது.

இந்த முக்கியமான பணியை வடமாகாணத்திலே யாழ்ப் பாணக் கூட்டுறவுக் கலாசாலே சென்ற 17 வருடங்களாக ஓர ளவு செய்து வருவது நன்றி யுடன் பாராட்டத்தக்கதா கும். அந்த ஸ்தாபனத்தார் வெளியிட்டுள்ள ஒரு புதிய சஞ் சிகையின் முதல் பிரதியில் கூட்

தேவை - இராக் காவற்காரன்

முப்பதிற்கும் நாற்பத்தைந்திற்கும் இடைப் வயது:-

ஜே.எஸ்.சி. அல்லது 8ம் வகுப்பு, ஆங்கி லத்திலும் தமிழிலும் சித்தி பெற்றிருத்தல் தராதரம்:-

es. 132/-சம்பள விபரம்:-05. 54/ets. 2/- 4, ets 3/- 11, ets. 4/- 12 டும் வங்கியினுல் கொடுக்கப்படும் அலவுன்சும்.

காவற்காரரின் கடமையைக் காட்டும் மணிக்கூட்டில் வங்கி போடும் நிபந்தின்களுக்கமைய கடமை நேரங்க ளேத் தவருது பதியவேண்டும். வங்கியின் எந்தக் கிளே யிலும் கடமையாற்றத்தக்கவராய் இருக்கவேண்டும்.

இவ்வேலேக்கான மனுக்கள் வங்கியின் கௌரவ காரிய தரிசிக்கு 10-3-70 க்கு முன்பாகக் கிடைக்கும்படி அனுப்ப வேண்டும்.

> யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு மாகாண வங்கி, 59, பிரதான வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

டுறவு இயக்கத்தைப் பற்றி யும், பொருளாதாரம் குறித் தும் பல அரிய கட்டுரைகள் வெளியாகியுள்ளன. பொது மக்களுக்கு இந்த இயக்கம் பற்றி தெளிவுபடுத்த இவை பயன்படுவனவாகும். பயிற்சி அளிக்கவும்,இயக்கத்தைவிரிவு படுத்தவும், விஷேச கல்விப் பணி ஆற்றவும், இக்கலாசா வேயை பெரிய கல்லூரியாக்க வேண்டுமென்று லெயிட்லோ கமிஷன் அறிக்கை கூறியிருப் பதுடன், கடிதமூலமும் கூட்டு றவுக் கல்வியைப் புகட்டவேண்

டுமென்றும் குறிப்பிட்டுள்ள னர். இந்நாட்டில் கூட்டுறவு இயக்கம் நத்தை வேகத்திலே யே வளர்ந்து வருகிறது. நமது சமுகப் பிரச்சினே களேத் தீர்க்க ஒரு பொருளாதாரப் புரட்சி, இந்த இயக்கத்தின் மூலமும் ஏற்படவேண்டுமாயின் அதற் கான வழிவகைகளே இவ்வித சஞ்சிகை விரிவாக ஆராய்ந்து எடுத்துக்கூறுவதுடன், சாங்கத்தின் ஆதரவும் இவ் வித ஸ்தாபனங்களுக்கு அதிக மாகக் கிடைக்கவேண்டும்.

### தெள்ப்பு சாதனங்களும்

விவசாயிகளின் தேவைக ளுக்கு ஏற்ப, புதிய உரவை களே உற்பத்தி செய்வதில் சமீப வருடங்களில் பிரித்தா னிய உற்பத்தியாளர்கள் கூடிய நாட்டம் காட்டியுள்

இவர்களின் உர வகைளில் கூடிய வெடியச் சத்துள்ள சேர்மானங்கள் முக்கிய இடம் பெற்றிருந்தது.பயிர்கள் வெகு துரிதமாக உள்கொடுக்கக் கூடிய வகையில் இந்தச் சேர் மானங்கள் உற்பத்த செய்யப் பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

மிக நீண்டகால வளாச்சி யுடைய பயிர்களேப் பொறுத்த வரையில், அவற்றை விதைத்த பின் அல்லது நாட்டியதன் பின் மழை பெய்தால், அச்ச மயம் வெடியச் சத்துள்ள உர த்தைச் சிறிதளவாகப் போ ட்டு, பயிர்கள் நன்றுக வளரும் காலத்தில் கூடிய வெடியச் சத்தை இடலாம். முளேவிடும் தருணம் கூடிய வெடியச் சத்தை இடலாம். முளேவிடும் தருணம் கூடிய வெடியச்சத் துச் சேர்ப்பால் ஏற்படக்கூடிய தவிர்க்கலாம்.

பிரித்தானியாவி ஹெள்ள ஐ.னி. ஐ. என்னும் கம் பனி, வெடியச்சத்து செறிந்துள்ள நைட்ரம்' என் னும் உர வகையை உற்பத்தி செய்கிறது. மிகக் கூடிய வெடி யச் செறிமானம் இருப்பினும், தற்போது கிடைக்கக் கூடிய உரவகைகளில் மிக ର୍ଘୀ ଥିବା குறைந்ததொன்றுக இருப்ப தால், மேலே குறிப்பிட்ட உர பாவனேக்கு இது மிகவும் உகந் 551.

#### கிருமி நாசினிகள்

இவற்றுள்ள 'திட்டமிட்ட கிருமி நாசினிசள்' என்றிருரு வகையுண்டு. இங்கே பயிர்க ளுக்கு இடப்படும் இரசாய னத்தை பயிர் உள்ளெடுத்து, கிருமிகளுக்கு அவற்றை நஞ் சாக்கி விடுகின்றன. இவ்விர சாயனங்கள். பயிர் நனருக வளர்ந்து முதிய பருவம் அடை

ந்ததும், பயிருக்குச் சேதம் வினேவிக்காவண்ணமான பொ ருளாக மாறிக் கரைந்து விடு கின்றன. கிருமிநாசினித் துறை யில் ஒரு பெரிய முன்னேற் றம் இது எனக் கருதப்படுகி மேரி அன்ட் பேக்கர் ബിഥിവെட്, വിസെഞ്ഞ് വെണ്ഥ് கொண்ரோல் லிமிடெட், போன்ற கம்பனிகள் 'இத்திட் டமிட்ட கிருமி நாசினிகள்" உற்பத்தியில் முன்னணியில் இருக்கின்றன.

பிரிட்டனிலுள்ள விவசாய இரசாயனக் கைத்தொழில், சகலகால நிலேகளிலும், இக்கி நெமிநாசினி களேப்பா துகாப்பா கப் பாவிப்பதன் அவசியத்தை வலியுறுத்தி வருகிறது. பயிர் களேப் பாதுகாககும் கிருமி நாசினிகள் அவற்றைத்தெளிக் கும் மனிதரைப் பாதிக்காமல் இருக்க நடவடிக்கைகள் எடுப் பது மிக அவசியம்.

இக்கிருமி நாசினிகளேப் பர விக்கும்பொழுது, அணி ய வேண்டிய பாதுகாப்பு உடை களே அணியா விட்டால் அல் லது இவ்விவசாய சாதனத் தைப் பிரயோகிக்க வேண்டிய முறைப்படி செய்யாவிட்டால் எமது உயிருக்கே ஆபத்து ஏற் படக்கூடும். பொதுவாக ஒரு ஏக்கர் நிலத்திற்கு மான இரசாயனம் ஒரு சில் அவுன்ஸ்சுகள் மட்டுமே. இவ ற்றை மிகவும் சுத்தமான நீரு டன் கலந்து தெளிக்க வேண் டும். எனவே இரசாயனத்தை மிகக் கவனமாக அளந்தெடுப் பது அவசியம். அதுமட்டு மல்ல, இவ்விரசாயனத்தைத் தெளிப்பதற்குப் பாவிக்கும் தெளிப்புக்கருவி அல்லது சாத னமும், நல்ல சுத்தமாக இநக் கவேண்டும். கலக்கும் நீர் சுத் தமாக இல்லாவிட்டால், தெளிப்புக் கருவி அடைத்துக் கொள்ளக்கூடும். ் இப்பாது

பல**ுப்** பெறலாம். —பிரித்தானியச் செய்திகள்

